

Tin nhắn Koshigaya

Tin nhắn Koshigaya, được phát hành vào khoảng ngày 5 mỗi tháng.

Bạn cũng có thể xem tại Trang web - phần "KOKUSAIKA".

☎ Bộ phận phụ trách Quốc tế hóa: 048-963-9114

Tầng 3 – Tòa nhà chính - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya
(Phòng hỗ trợ hoạt động người dân)



Trang chủ



Instagram



QUẦY TƯ VẤN ĐA NGÔN NGỮ DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

- Giải thích mọi thắc mắc, thông tin cần thiết trong cuộc sống.
- Cung cấp thông tin về cơ quan chuyên môn.
- Nếu cần thông dịch, điều phối viên sẽ cùng với bạn đi tới quầy tư vấn phụ trách chuyên môn.

【Địa điểm】 Phòng hỗ trợ hoạt động người dân

【Thời gian tiếp nhận】 9:00 ~ 16:30 (Từ thứ 2 đến thứ 6, trừ ngày nghỉ lễ)

【Ngôn ngữ có thể giao tiếp】 Tiếng anh, tiếng Trung, tiếng Filipino, **tiếng Việt**, v.v...

【Liên hệ】 Phòng hỗ trợ hoạt động người dân (SHIMIN KATSUDO SHIEN KA)

(Tầng 3 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya) ☎048-963-9114

KHAI BÁO VỀ BẢO HIỂM Y TẾ QUỐC GIA (KOKUMIN KENKO HOKEN)

Cần phải làm thủ tục khai báo nếu bạn có sự thay đổi về loại Bảo hiểm y tế đang sử dụng, vào lúc bắt đầu làm việc hoặc khi nghỉ việc.

※Nếu chậm trễ trong việc khai báo, bạn có thể phải trả đồng thời Chi phí bảo hiểm (HOKEN RYO) và Tiền thuế bảo hiểm quốc gia (HOKEN ZEI), và cũng có thể phát sinh thêm Chi phí y tế (IRYO HI).

【Liên hệ】 Phòng thuế thị dân (KOKUHO NENKIN KA) ☎048-963-9146

(Tầng 1 – Tòa nhà số 2 – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya)

BẮT ĐẦU TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ NHẬN TIỀN HỖ TRỢ, TỪ THÁNG 3 TRỞ ĐI

- Những người có dự định sẽ mua đồ mới thiết bị điện (có mức tiêu thụ điện năng thấp)

【Khoản hỗ trợ】 Một nửa giá thành của sản phẩm (có giới hạn nhất định)

【Liên hệ】 Phòng chính sách môi trường (KANKYO SESAKU KA)

(Tầng 4 – Tòa nhà số 3 – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya) ☎048-963-9183

- Những người có dự định mua camera giám sát

【Khoản hỗ trợ】 Một nửa giá thành của sản phẩm (có giới hạn nhất định)

【Liên hệ】 Phòng an tâm cuộc sống (KURASHI ANSHIN KA)

(Tầng 3 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya) ☎048-963-9185

☞ Để biết thêm thông tin chi tiết, xin hãy truy cập vào trang web của Thành phố.

THAY ĐỔI CHẾ ĐỘ TRỢ CẤP DÀNH CHO TRẺ EM (JIDO TEATE)

Trong lần thay đổi này đối tượng được nhận “trợ cấp dành cho trẻ em” sẽ được mở rộng hơn

Trước đây	Sau khi thay đổi
Trẻ em từ 0 đến 15 tuổi (Tính đến ngày 31 tháng 3 của năm tròn 15 tuổi)	Trẻ em từ 0 đến 18 tuổi (Tính đến ngày 31 tháng 3 của năm tròn 18 tuổi)
Khoản trợ cấp bị hạn chế bởi thu nhập cao	Khoản tiền trợ cấp không liên quan đến thu nhập

※Những người hiện tại đang nhận trợ cấp thì không cần phải làm thủ tục đăng ký nhận trợ cấp

【Kỳ hạn đăng ký】 Cho đến hết thứ 2 ngày 31 tháng 3

【Phương pháp đăng ký】 • Đăng ký điện tử (đăng ký online).

• Hoặc gửi hồ sơ đăng ký qua đường bưu điện.

• Hoặc cũng có thể trực tiếp đến quầy đăng ký (MADO GUCHI).

【Liên hệ】 Phòng phúc lợi trẻ em (KODOMO FUKUSHI KA)

(Tầng 2 – Tòa nhà số 2 - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya) ☎048-963-9166

HỖ TRỢ CHI PHÍ “KHÁM SỨC KHỎE TỔNG QUÁT” CHO NGƯỜI ĐANG THAM GIA “BẢO HIỂM Y TẾ QUỐC GIA” HOẶC “CHẾ ĐỘ Y TẾ DÀNH CHO NGƯỜI CAO TUỔI GIAI ĐOẠN SAU”

Hỗ trợ chi phí cho người đã tham gia khám sức khỏe tổng quát, trong năm 2024 (năm tài chính).

※Mỗi một người chỉ được 1 lần trong 1 năm. Hỗ trợ tối đa 10000 yên.

【Đối tượng】 Những người trên 35 tuổi, và đang tham gia Bảo hiểm y tế quốc gia hoặc Chế độ y tế dành cho người cao tuổi giai đoạn sau.

Cùng với 2 điều kiện dưới đây:

1. Nộp đầy đủ tiền thuế bảo hiểm hoặc chi phí bảo hiểm.

2. Trong năm 2024 (năm tài chính), vẫn chưa tham gia Khám sức khỏe định kỳ, do Thành phố Koshigaya thực hiện.

【Đăng ký】 Sau khi tham gia khám sức khỏe tổng quát, hãy nộp đơn đăng ký tại quầy giao dịch, trước ngày 1 tháng 4. Bạn có thể nhận Đơn đăng ký tại Phòng bảo hiểm hưu trí quốc gia (KOKUHO NENKIN KA)

【Liên hệ】 Phòng bảo hiểm hưu trí quốc gia (Tầng 1 – Tòa nhà số 2 – Tòa thị chính Thành phố)

Hoặc Bảo hiểm y tế quốc gia (KOKUMIN KENKO HOKEN) ☎048-963-9154

Hoặc Chế độ y tế cho người cao tuổi giai đoạn sau (KOKI KOREISHA IRYO SEDO) ☎048-963-9170

BẮT ĐẦU TIẾP NHẬN ĐĂNG KÝ CHỤP NHỮ ẢNH • KHÁM SÀNG LỌC UNG THƯ VÚ (KHÁM THEO TẬP THỂ)

【Đối tượng】 Là phụ nữ từ 35 tuổi trở lên, thuộc 1 trong 2 trường hợp sau

1. Có tháng sinh là tháng 1, 3, 5, 7, 9, 11.

2. Vào năm 2024 (năm tài chính), chưa tham gia khám sàng lọc.

※Phụ nữ đang mang thai sẽ không thể tham gia khám

※Trực tiếp đến cơ sở y tế, nếu bạn đang có dấu hiệu đang mắc bệnh

【Chi phí khám】 1500 yên

【Đăng ký】 Từ ngày 12 tháng 3 Đến ngày 9 tháng 5, hãy đăng ký bằng “đăng ký điện tử” (đăng ký online)

※Sẽ ngừng tiếp nhận đăng ký, nếu đủ số lượng người tham gia

【Liên hệ】 Phòng xúc tiến nâng cao sức khỏe (KENKO ZUKURI SUISHIN KA)

(Trung tâm y tế Thành phố Koshigaya) ☎048-960-1100

CÙNG THAM GIA PHÒNG CHỐNG THIÊN TAI

Thành phố Koshigaya và khu vực Mashibayashi

cùng nhau tiến hành tổng diễn tập phòng chống thiên tai ♦ Lần thứ 38

Người dân sinh sống tại khu vực Mashibayashi, sẽ tưởng tượng ra trường hợp nếu xảy ra động đất lớn và đang lánh nạn tại địa điểm lánh nạn, để thực hiện tập huấn.

【Thời gian】 9:00 ~ 12:00 Chủ nhật ngày 16 tháng 3

【Địa điểm】 ♦ そうごうこうえん たもくてきうんどうじょう 総合公園多目的運動場 (Sân vận động đa năng – Công viên tổng hợp Koshigaya)

♦ ましばやしちく 増林地区センター (Trung tâm khu vực Mashibayashi)

【Nội dung】 ♦ Tập huấn sử dụng bình chữa cháy

♦ Trải nghiệm động đất (trên xe mô phỏng động đất)

♦ Cách sử dụng AED (máy khử rung tim tự động bên ngoài), v.v...

※Nội dung tập huấn sẽ thay đổi nếu ngày hôm đó thời tiết xấu.

※Không tốn phí tham gia. Không cần đăng ký.

※Tại địa điểm tập huấn không có bãi đỗ xe ô tô

【Liên hệ】 Phòng Quản lý rủi ro (KIKI KANRI SHITSU)

(Tầng 3 – Tòa nhà chính – Tòa nhà văn phòng chính phủ)

☎048-963-9285



~"đi cùng nhau"~

Xin chào mọi người ! Tôi là một Điều phối viên quan hệ quốc tế - tên là Kanemoto.

Hiện tại đang phụ trách mảng tiếng Anh tại Tòa thị chính Thành phố Koshigaya.

Vào tháng này, tôi xin được giới thiệu đến mọi người một văn hóa của Nhật Bản có tên là "Ohanami" (ngắm hoa).

☺Saiinji-san đã vẽ hình minh họa phía bên trái cho chúng ta.

Từ tháng 3 trở đi, tiết trời cũng trở nên ấm lên rồi nhỉ !!? Vào lúc này đây, khi nghe những cơn gió thổi nhẹ nhàng và êm dịu, chúng ta có thể cảm nhận được mùa xuân đang ghé qua.

Tại Nhật Bản, mỗi khi mùa xuân đến, mọi người rất thích thú với việc ngắm hoa anh đào (sakura). Hoa anh đào là một loài hoa khi nở ra có màu hồng nhạt trông rất đẹp. Thông thường sẽ nở rộ đẹp nhất vào khoảng cuối tháng 3 đến đầu tháng 4, hoa anh đào còn được coi là loài hoa đại diện cho nước Nhật nên rất được trân trọng. Mọi người sẽ đem theo obento (cơm hộp) đến địa điểm có hoa anh đào đang nở, và vừa ngắm hoa vừa tận hưởng khoảng thời gian vui vẻ bên người thân yêu. Truyền thống – văn hóa này được người Nhật gọi là "Hanami" (ngắm hoa).

Tôi cũng rất thích việc ngắm hoa vào mỗi năm. Vào khoảng thời gian đó, tôi cũng sẽ tìm kiếm những nơi có hoa đang nở rộ và mang theo thật nhiều đồ ăn yêu thích đến. Mặc dù mục đích chính là đi ngắm hoa, nhưng tôi cũng nhận ra rằng bản thân mình thường tập trung vào đồ ăn. Chắc hẳn không phải chỉ có mình tôi là "đi tụ tập ăn uống hơn là đi ngắm hoa" đâu nhỉ !!?

Tại Thành phố Koshigaya cũng có nhiều địa điểm có thể ngắm hoa, bạn hãy thử tìm đến những chỗ đó ngắm hoa nhé !



LỚP HỌC TIẾNG NHẬT

tại Thành phố Koshigaya tháng 3 năm 2025

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7
						1 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
2	3	4	5 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	6	7 ★Nihongo de GO ! ①	8 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
9	10	11	12 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	13	14 ★Nihongo de GO ! ②	15 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
16	17	18	19 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	20 Ngày xuân phân	21 ★Nihongo de GO ! ①	22 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
23	24	25	26	27	28 ★Nihongo de GO ! ②	29 ★Lingual Koshigaya
30	31					

Nihongo Circle (100 ¥ / lần)

- ⌚ Thứ 4, Buổi sáng: 10:00 ~ 12:00
- 🏠 Tầng 4 hoặc tầng 5, Hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 4F/5F)
- ☎ 080-5405-9191 (Tanaka-san)
- ※ Có giữ trẻ (Cần đặt trước, 100 ¥ / lần)



Lingual Koshigaya (Miễn phí)

- ⌚ Thứ 7, Buổi sáng: 10:00 ~ 12:00
- 🏠 Tầng 5, Hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 5F)
- ☎ 080-3478-3314 (Suzuki-san)
- ※ Hãy liên hệ trước khi tham gia lớp học

Kosumo Nihongo Salon (100 ¥ / lần)

- ⌚ Thứ 4, Buổi tối: 7:00 ~ 8:30
- 🏠 Hot Koshigaya (Tầng 3 – Parte Kitakoshi)
- ☎ 090-5347-2041 (Kojima-san)



Tabunka Kodomo Gakushu Juku (Miễn phí)

- ⌚ Tuần thứ 1・3, Thứ 7, Buổi chiều: 1:30 ~ 3:30
- 🏠 Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city)
- ☎ 090-7422-2002 (Ogawa-san)

Kosumo Kodomo Kyoshitsu · Kosumo Nihongo Salon Sengendai (Miễn phí)

- ⌚ Thứ 7, Buổi chiều: 1:30 ~ 3:30
- ※ Chỉ riêng tuần 5 không có lớp học
- 🏠 RESONA YOUTH BASE (Tầng 3, ngân hàng Saitama Resona chi nhánh Sengendai)
- ☎ 090-8310-9522 (Phụ trách hỗ trợ học tập)



Nihongo de GO ! (100 ¥ / lần)

- ⌚ Thứ 6, Buổi chiều: 1:30 ~ 3:30
- 🏠 ①Co-op Plaza Koshigaya
- ②Trung tâm khu vực Minami Koshigaya (Palette)
- ☎ 090-5574-7070 (Takayama-san)